



Projet *Locus*

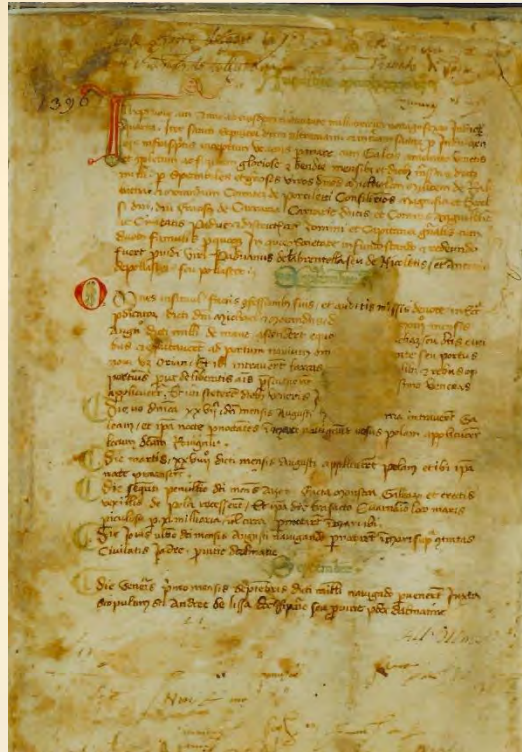
« Lieux d'étapes, lieux de voyages, lieux de pèlerinages »

Le journal de voyage de Michele da Rabatta Pèlerin en Terre Sainte en 1396

Davide Gherdevich
Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Le journal de voyage de Michele da Rabatta et de Morando da Porcia est un manuscrit rédigé à la fin du XIVème siècle, actuellement conservé aux Archives d'Etat de Gorizia.

Archive Coronini, Serie Atti e Documenti, b. 115, fasc. 259, fond Gaetano Perusini di Rocca Bernarda



Les *lieux* de Michele da Rabatta

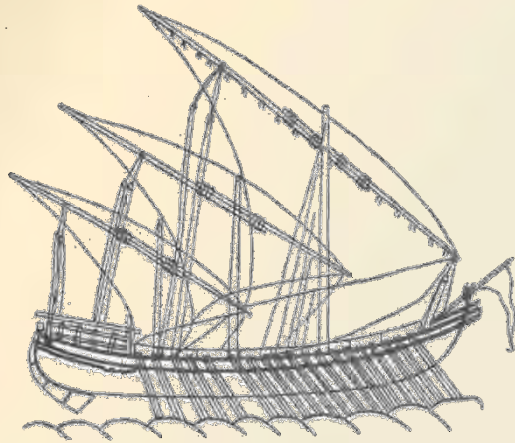


Venise et les lignes de navigation pour le transport des pèlerins

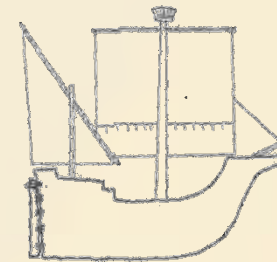
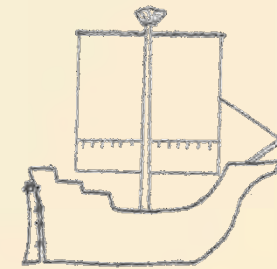
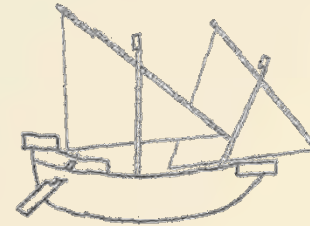


Les bateaux de Venise

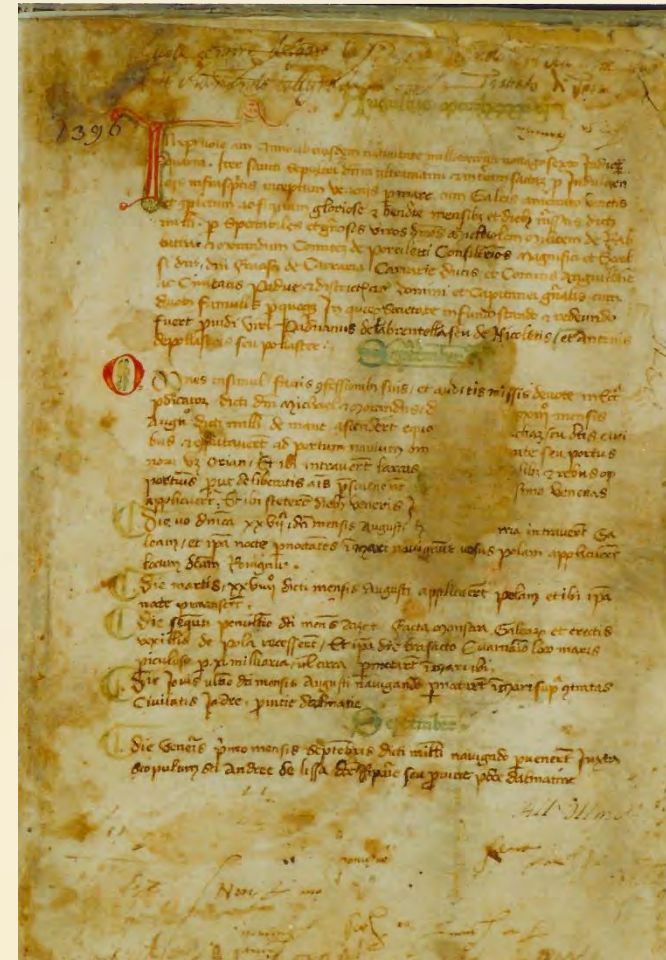
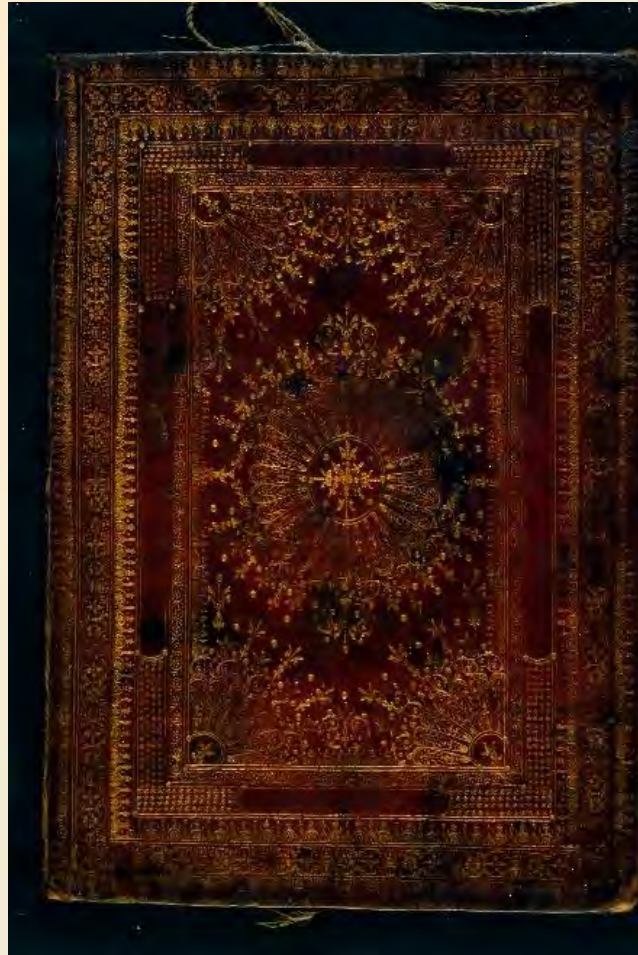
Exemples de *Cocca* du XVe et XVIe siècles



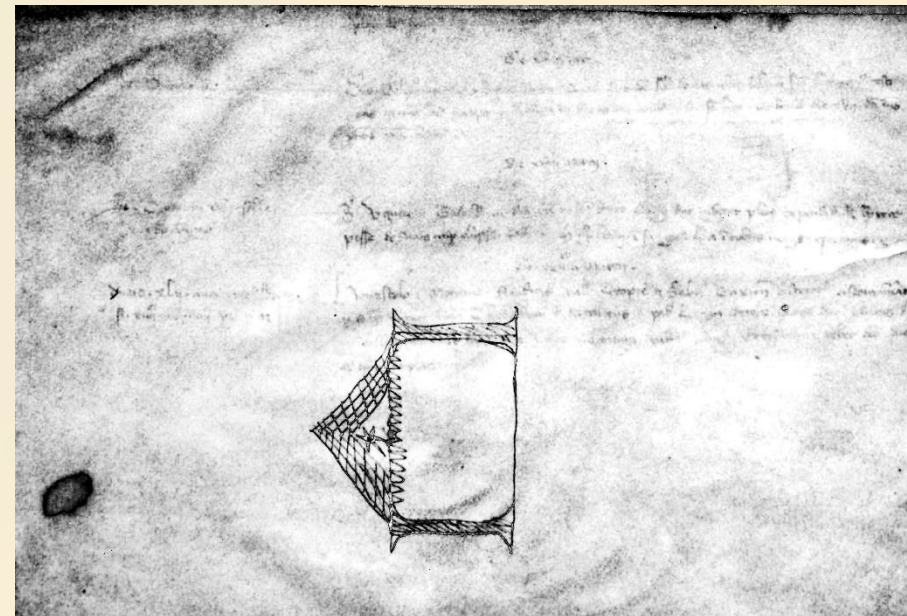
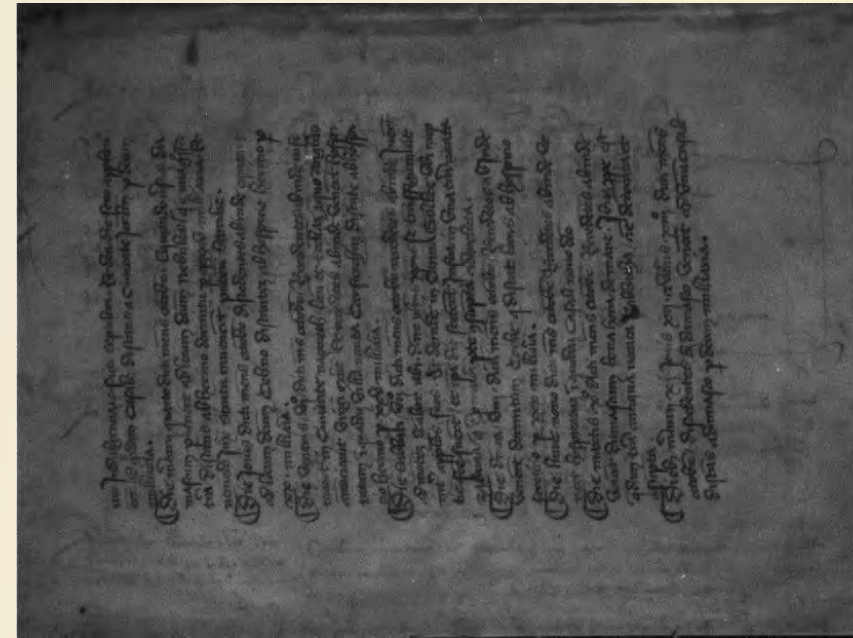
Galée *grossa* du XVe siècle



Le manuscrit



Le manuscrit



Le manuscrit

que fuit comp[ar]at[ur] p[er] p[ro]p[ri]a[m] m[er]ita[m].
 ubi p[er] l[et]t[er]as p[er] xxxc milia.
Item p[er] duo milia e sepultura p[ro]p[ri]a.
Item in introitu ecc[lesi]e Civitatis scilicet
 ubi in die t[er]c[ie] e lapis ubi xpus apparuit marie
 magdalene in forma ovulani.
Item ibi e capella i qua p[ro]batu[m] fuit cruce xpi. Na porta t[er]c[ie]
 quaz cruce xpi a latronu[m] supra fovea defuta. Latronu[m]
 p[er] mortuus no surrexit. porta no cruce xpi sola supra
 fovea ip[s]a. tunc mortuus surrexit.
Item in d[omi]na capella e columna ad qua xpus fuit ligat[us] a
 flagellat[us].
Item cruce i quo xpus fuit suat[us] donec cruce fuisse d[omi]na
 a porta i ordine q[uo] d[omi]nat[us] fuit ad morte.
Item a lauce ubi cruce amisse fuit d[omi]na sup[er] vestim[en]ta ei.
Item ibi e capella ecc[lesi]e Et[er]ne a descendis gradib[us] .xxj.
Item in d[omi]na capella e laus ubi cruce fuit inuenta. et
 descendis gradib[us] .xxx.
Item ibi xps e alia columna ad qua ip[s]e fuit ligat[us] flagellat[us]
 a coronat[us].
Item in monte Calvario e laus ubi xpus fuit crucifixus. et
 ibi ascendis gradib[us] .xxxj.

Die lune xij di mensis novebris puenet ad t[er]ram p[er]e.
 et ante diem p[er] tres hoas recesset ab inde.
Die martis xiii di mensis novebris nauigat p[er] iuxta
 terra p[er]uenit m[er]itu[m] fuit p[er]uenit insulam caritatis nona.
Die mercurij xiiii di mensis novebris nauigat puenet terra
 sua timore t[er]re ex t[er]ra inuato fortuna ad insulam
 fuit p[er]e.
Die p[er]e xvi di mensis novebris nauigat puenet sup[er]
 castu[m] h[er]m[ite] ubi tota nocte p[er]uenit.
Die veneris xvii di mensis novebris app[ar]et p[er]uenit
 ubi da die p[er]uenit p[er]uenit p[er]uenit. De febr[uar]io hora
 quarta noctis ex t[er]ra p[er]uenit in xpi uessis t[er]re
 p[er]uenit iter suum.
Die sabbati xviii di mensis novebris app[ar]et p[er]uenit i
 portu da m[er]itu[m] d[omi]nat[us] aut magno t[er]re ubi ex sumit
 t[er]re ei[us] qui d[omi]nat[us] Calvario uenit ad auge[m] sub m[er]itu[m]
 fuit xpi hoas a p[er]uenit martis xiiii.

"ITER SANCTI SEPULCRI"



"ITER SANCTI SEPULCRI"



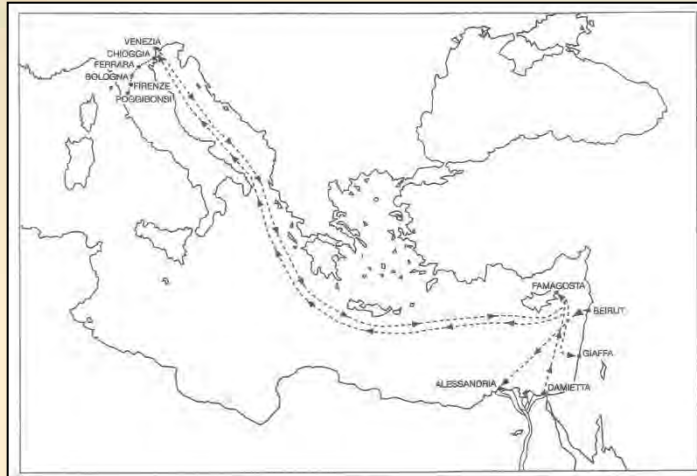
Autres voyageurs du XIVème et XVème siècle

- Niccolò da Poggibonsi (1349)
- Lionardo di Nicolò Frescobaldi, Simone di Gentile Sigoli, Guccio Gucci (1384 - 1385)
- Nicola Martoni (1394-1395)
- Ogier d'Algure (1395-1396)
- Mariano da Siena (1431)
- Gabriele Capodilista (1458)
- Santo Brasca (1480)

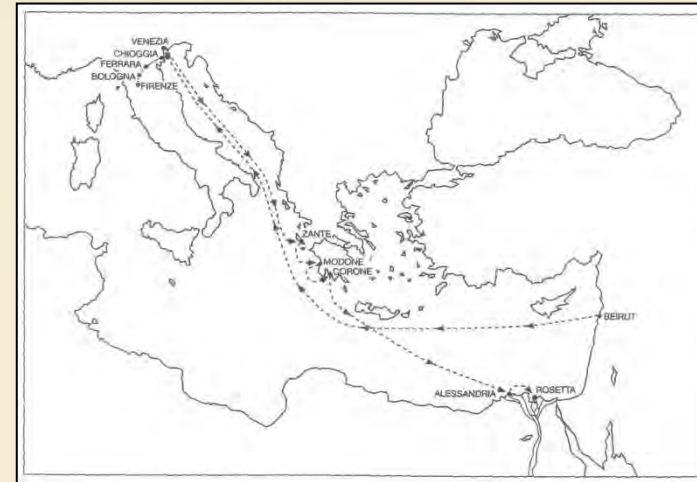


Pelèrins	Totale	Allée	Terre Sante	Retour
Jacopo da Verona	240	83	70	87
Michele da Rabatta	88	32	28	28
Nicola Martoni	308	38	120	150
Lionardo Frescobaldi	260	24	195	41
Mariano da Siena	88	39	12	37
Santo Brasca	139	45	21	73

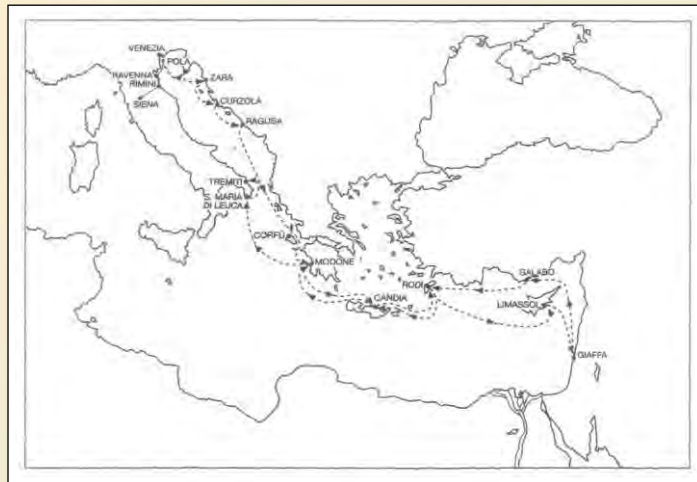
Autres voyageurs du XIVème et XVème siècle



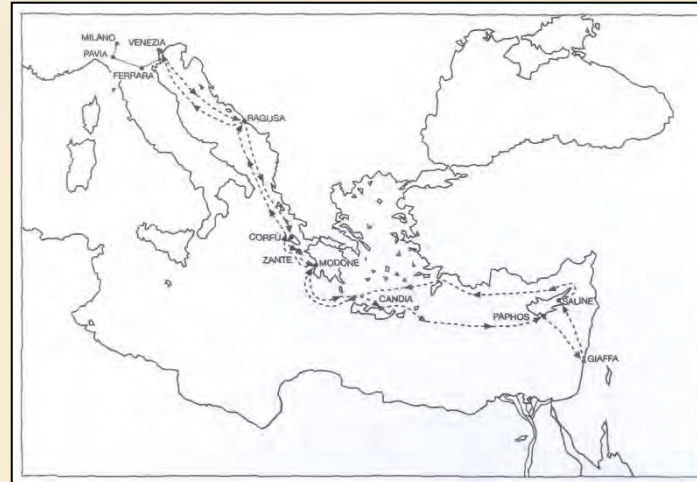
Niccolò da Poggibonsi (1349)



Lionardo di Nicolò Frescobaldi, Simone di Gentile Sigoli, Guccio Gucci (1384 - 1385)



Mariano da Siena (1431)



Santo Brasca (1480)



Les *Locus* dans le journal de voyage

Les mots ***locus*** et ***loco*** sont utilisés 46 fois

Qui locus Corfii a Castro saximi

Et ipsa nocte navigando pervenerunt summo mane motonum distant autem locus corfii a motono per trecento milliaria

Surtout dans la section du manuscrit relative aux indulgences (33 fois)

Item locus, ubi stabat virgo maria post Ascensionem christi que stetit ibi · XV · annis.

Item locus in quo sanctus iohannes evangelista celebravit missam virgini marie.

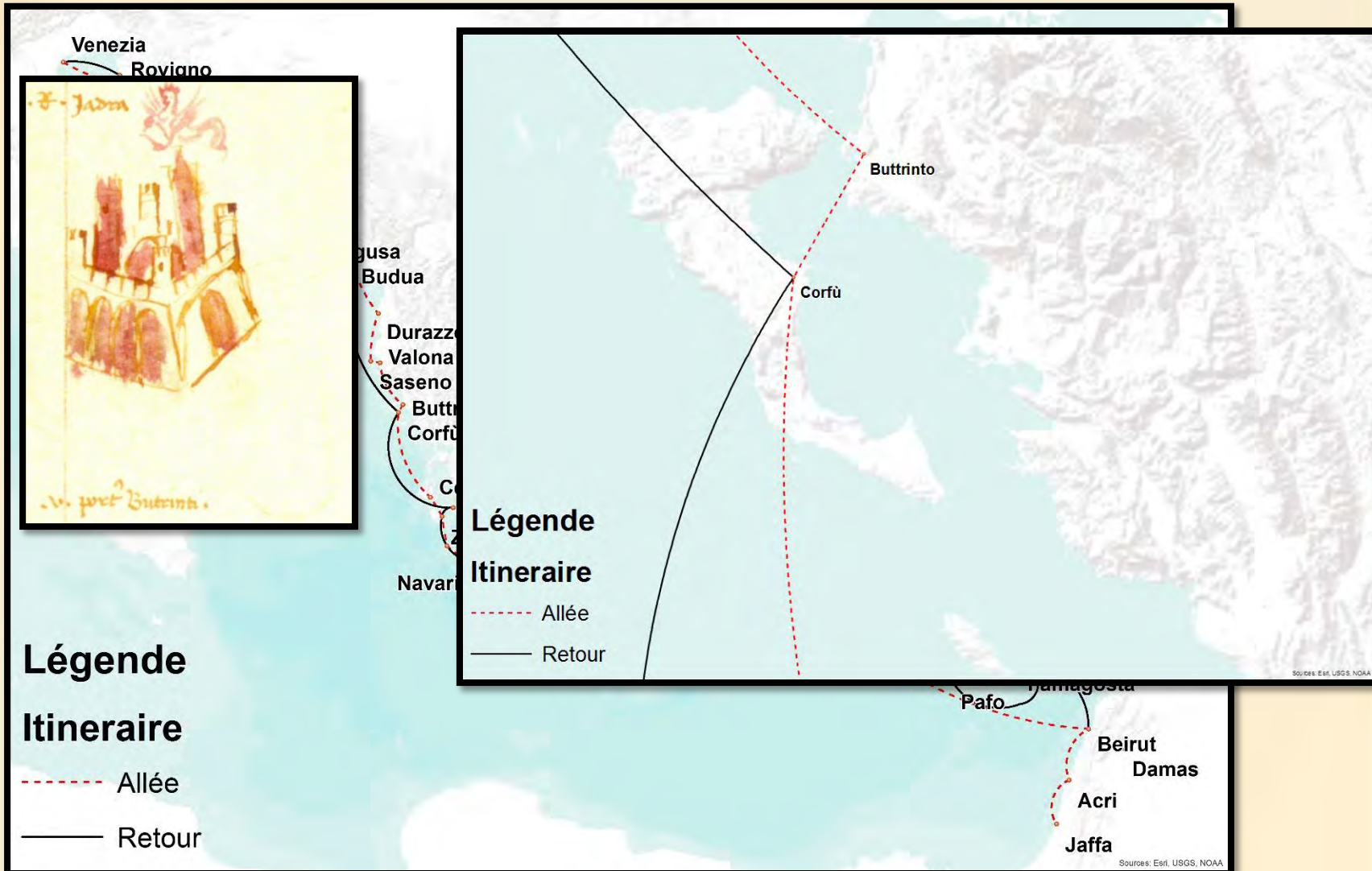
Item locus ubi virgo maria migravi de hoc seculo.

Item locus ubi sanctus mathias fuit electus appostolus.

Item Ecclesia fratrum minorum ibi est altare in quo locus christus cenavit cum appostolis suis.

Les lieux religieux

« sancte marie de Gasoppo »



Les lieux religieux

Rhodes

*Reliquie vero ipse sunt infrascripte videlicet. **Brachium sancti antonii** de vienna. **Brachium sancti Blasii**. Item una crux argenti in qua est de **ligno crucis domini nostri jesus christi**. Item una crux argenti in cuius medio est unus ex **denaris • XXX • quibus venditus fuit dominus noster jesus christi**. Item **scutella** in qua dominus noster iesus christus aliquando comedit. Item alia crux argenti in qua est de ligno crucis domini nostri iesus christi, cuius virtute oppressi et invasi a diabolo statim visa dicta cruce a vexacone dyaboli per exitum de corpore liberantur. Item **Brachium sancti Cattarine**. Item una ex **spinis Corone jesus christi**.*



Les lieux de pouvoir

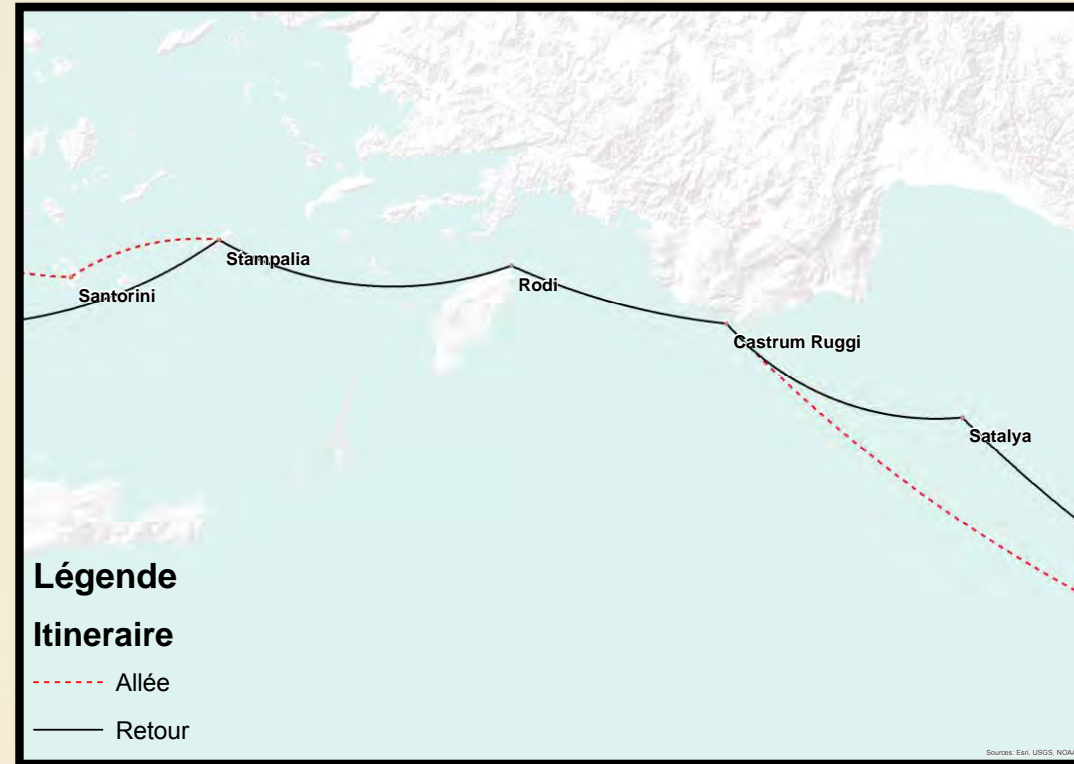
Rodi



Image sur le journal de voyage de 1487 de Konrad von Grünenberg

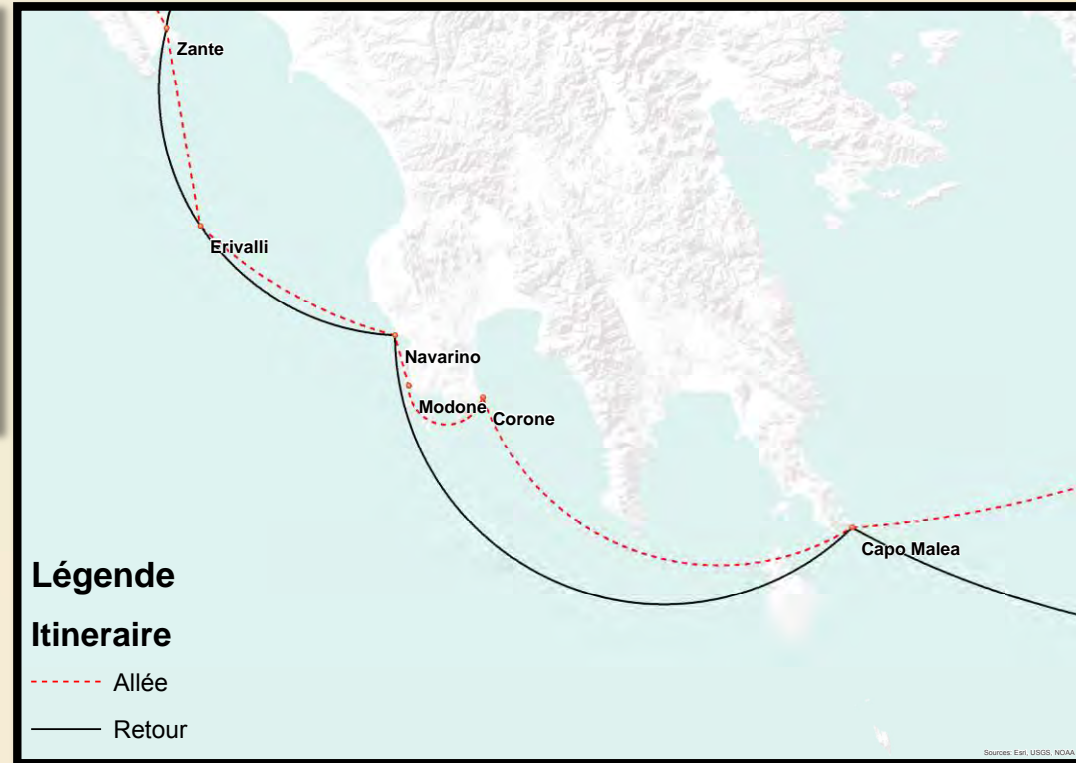
Les lieux de pouvoir

Castrum Ruggi



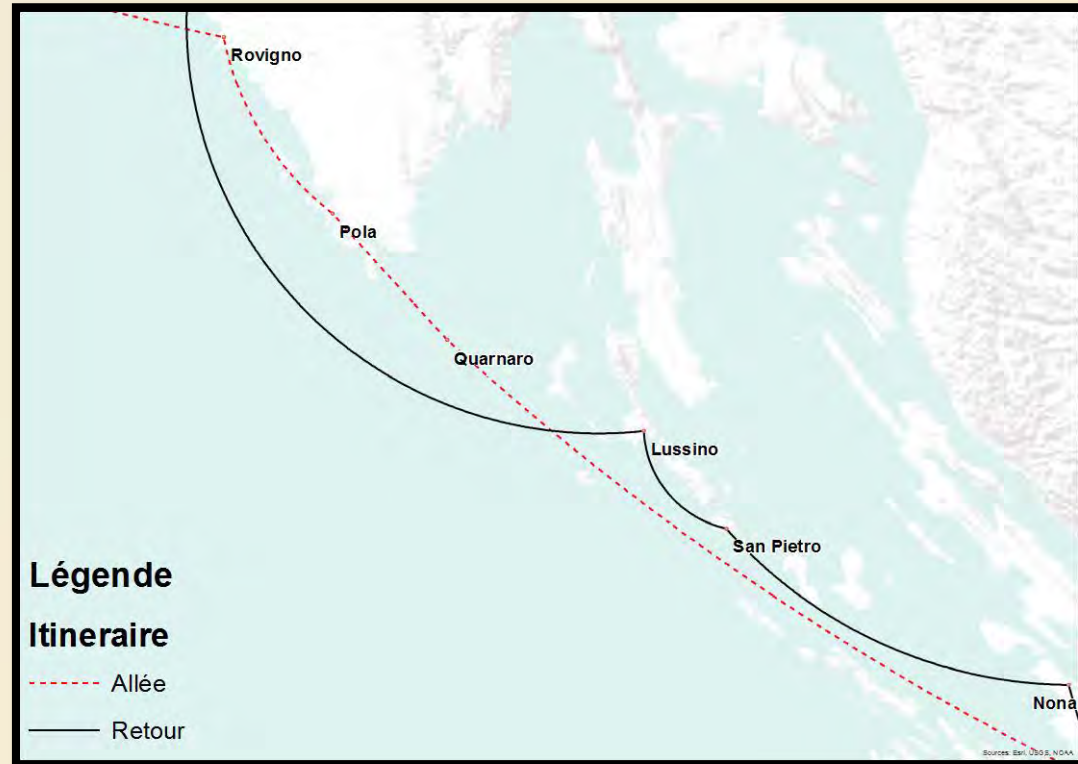
Les lieux de pouvoir

Modone

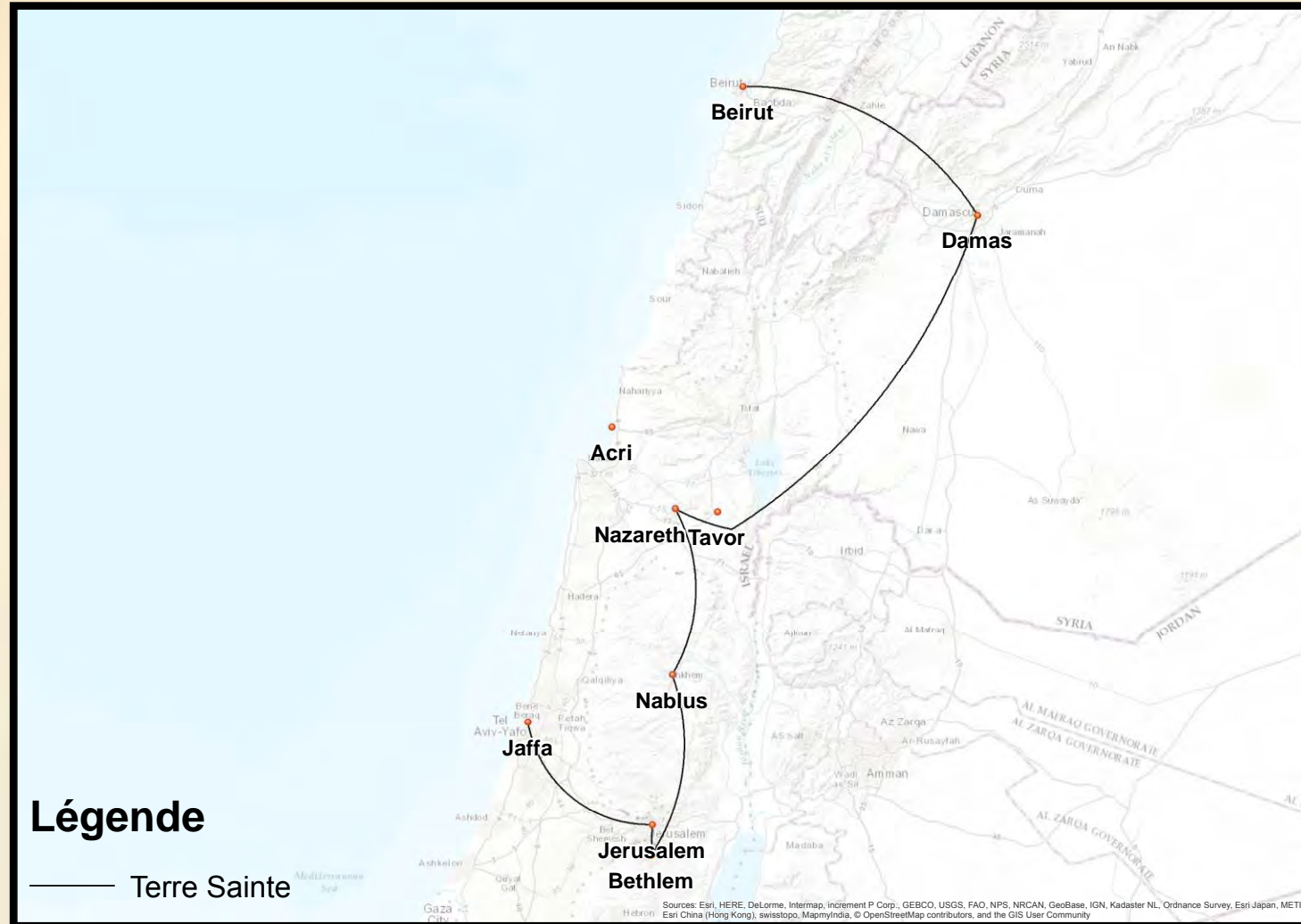


Les lieux naturels

*Die sequenti penultimo dicti mensis augusti Facta monstra Galearum et erectis vexillis de Pola recesserunt. Et ipsa die transacto Cuarnario **loco** maris periculoso per XI milliaria vel circa pernoctarut in mari ibi.*



Les lieux en Terre Sainte





Beyrouth et Jaffa



Bethléem



Jérusalem



Nazareth

Serviti p[er] ...

Cyrol.

Servi d[omi]ni

In ...

loc[us] ...

de ...

Cassi ...

Fiuma



loc[us] ...



Bethlem ubi natus xpi.

flum[en] ...



capit[ulum]

nebule ...

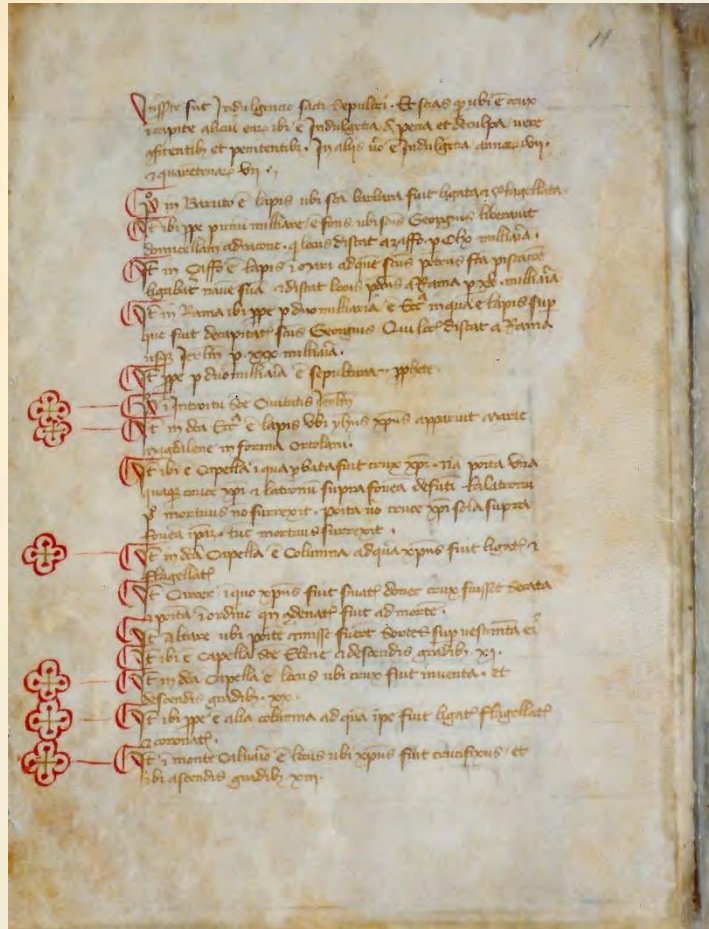
relin[qu]e loc[us]



capit[ulum] ...

Car ...

ubi ...



*Primo in intravitu sancte civitatis ierusalem.
Item in dicta Ecclesia est lapis ubi iesus
christus apparvit marie magdalene in forma
ortolani.*

*Item ibi est capella in qua probata fuit crux
cristi. nati posita una quaque crux cristi et
latronum supra foveam defunti lalatronum
primo, mortuus non surrexit. posita vera,
cruce cristi sola supra foveam ipsam. tunc
mortuus surrexit*